



INSTRUCCIONES

Este manual contiene advertencias e informaciones.
LEERLO Y CONSERVARLO COMO REFERENCIA.

La primera elección cuando cuenta la calidad™

Recipientes a presión

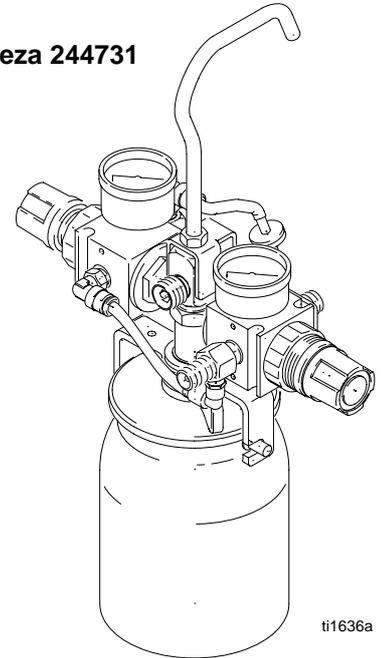
Ref. pieza 244731, serie A, tamaño 0,94 l

Presión máxima de funcionamiento del fluido: 0,14 Mpa (1,4 bar)

Ref. pieza 244732, serie A, tamaño 1,88 l

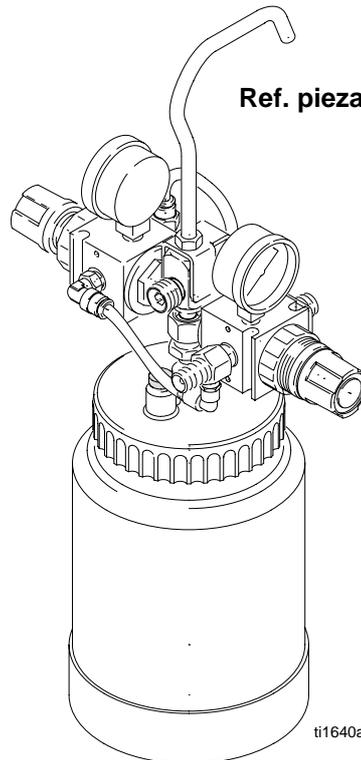
Presión máxima de funcionamiento del fluido: 0,35 Mpa (3,5 bar)

Ref. pieza 244731



ti1636a

Ref. pieza 244732



ti1640a

GRACO N.V.; Industrieterrein - Oude Bunders;
Slakweidestraat 31, 3630 Maasmechelen, Belgium
Tel.: 32 89 770 700 - Fax: 32 89 770 777

©COPYRIGHT 2001, Graco Inc.

Preparación para el funcionamiento

ADVERTENCIA

Peligros del hidrocarburo halogenado

No utilice nunca disolventes a base de 1, 1, 1-tricloroetano, cloruro de metileno, u otros hidrocarburos halogenados o líquidos que contengan dichos disolventes en este equipo. El uso de dichos disolventes podría provocar reacciones químicas graves, con la posibilidad de explosión, lo que podría causar la muerte, lesiones graves y/o daños materiales substanciales.

Consulte a los suministradores del fluido para cerciorarse de que los productos utilizados sean compatibles con las piezas de aluminio.

ADVERTENCIA

Peligro de incendio, explosión y descarga eléctrica



Cuando se utilice el recipiente a presión con una pistola de pulverización electrostática, conecte la manguera de suministro de aire conectada a tierra de Graco entre la conexión de aire de la pistola en el recipiente a presión y la entrada de aire en la(s) pistola(s). La entrada de aire de la pistola electrostática tiene rosca a la izquierda. Conecte el cable de conexión a tierra de la manguera de suministro de aire a una tierra verdadera.

Prepare la pintura o los otros revestimientos según las instrucciones del fabricante. Filtre la pintura con una bolsa de nylon de malla fina, disponible en los comercios de pinturas. Llene el recipiente (2) con pintura y sujete firmemente la tapa (3).

Conecte las mangueras de aire (E) y de fluido (D) tal como se indica en Fig. 1. En las pistolas electrostáticas, conecte el cable de conexión a tierra de la manguera de aire (F) a una tierra verdadera.

Leyenda

- A Recipiente a presión
- B Entrada de aire principal
- C Salida de fluido
- D Manguera de fluido
- E Manguera de aire (para las pistolas electrostáticas utilice la manguera de aire con conexión a tierra representada)
- F Cable de conexión a tierra de la manguera de aire (utilizada únicamente con las pistolas electrostáticas)
- G Pistola de pulverización con aire (pistola electrostática representada)
- 4 Regulador de aire de la pistola
- 6 Regulador de aire del recipiente

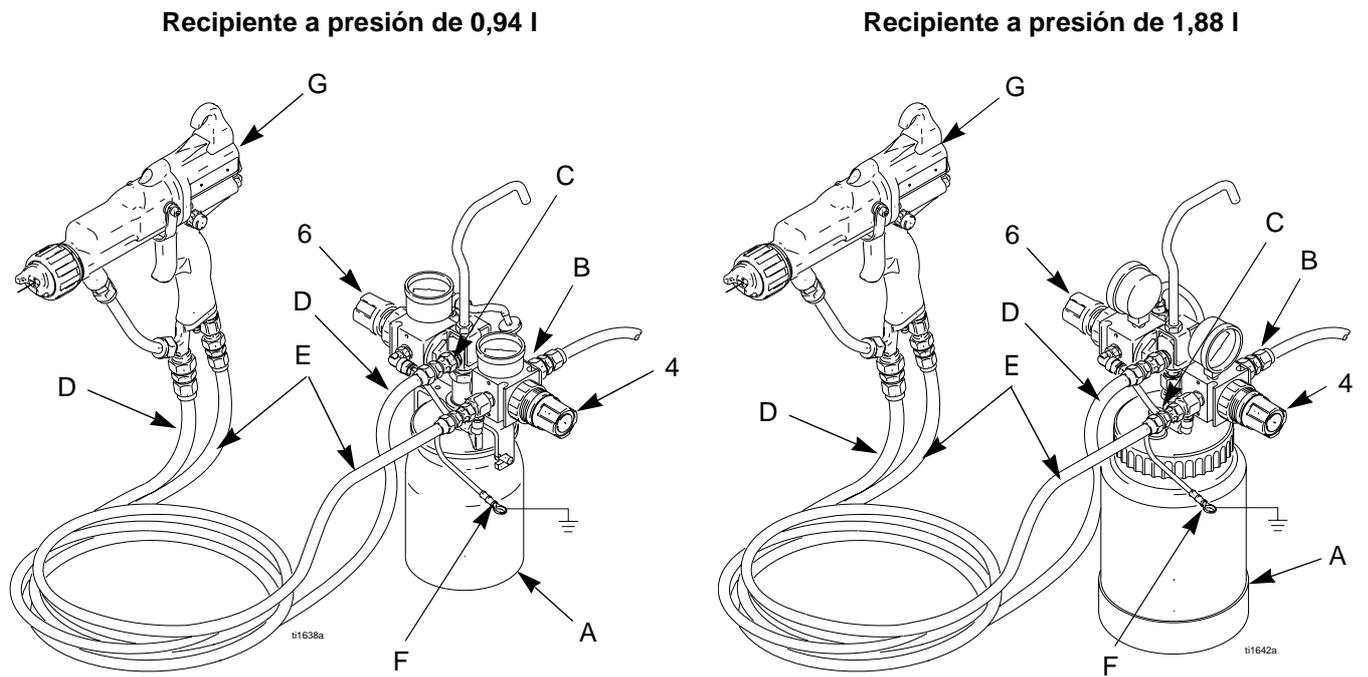


Fig. 1. Instalación típica

Funcionamiento

Recipiente a presión de 0,94 l

ADVERTENCIA

Peligros del equipo a presión

 Con el fin de reducir los riesgos de que se produzcan la sobrepresurización del equipo, lo que podría causar lesiones graves, incluyendo las salpicaduras del fluido en los ojos o la piel, no exceda nunca una presión de aire de 0,14 Mpa (1,4 bar) en el recipiente. La válvula de seguridad (9) está preajustada para aliviar la presión a 0,14 Mpa (1,4 bar). No modifique la válvula de seguridad.

Procedimiento de descompresión

ADVERTENCIA

Peligros del equipo a presión

 Se debe liberar manualmente la presión del sistema para evitar que el equipo se ponga en funcionamiento o comience a pulverizar accidentalmente. Para reducir el peligro de causar serios daños con la pulverización accidental desde la pistola, las salpicaduras de fluido o las piezas móviles, realice el **Procedimiento de descompresión** siempre que:

- se le indique que debe liberar la presión,
- termine la operación de pulverizado,
- revise o realice el mantenimiento de cualquier pieza del equipo,
- O desconecte algún equipo del sistema.

1. Sólo en las pistolas electrostáticas, coloque la válvula ES ON/OFF en posición OFF.

2. Apague el regulador de aire de la pistola (4).
3. Accione la pistola en un recipiente de vaciado metálico puesto a tierra para liberar la presión del producto.
4. Coloque el recipiente sobre una mesa y libere lentamente la palanca de abrazadera (3b) para purgar la presión del recipiente. Asegúrese de volver a colocar la palanca en posición bloqueada antes de encender de nuevo el regulador de la pistola.

Puesta en marcha diaria

1. Llene el recipiente (2) de líquido. Sujete firmemente la tapa (3).
2. Encienda el suministro principal de aire.
3. Coloque el regulador de aire de la pistola (4) en 0,28 Mpa (2,8 bar). Apriete el mando para bloquear el regulador y tire de él para desbloquearlo.
4. Coloque el regulador de aire del recipiente (6) en 0,07 Mpa (0,7 bar). Apriete el mando para bloquear el regulador y tire de él para desbloquearlo.
5. Haga una pulverización de prueba sobre un tablero Si la pintura no está completamente atomizada, reduzca la presión de fluido usando un regulador de aire en el recipiente, o aumente el ajuste en el regulador de aire de la pistola.

Para reducir la presión de fluido en el recipiente, gire gradualmente el mando del regulador de aire del recipiente en sentido antihorario, hasta conseguir los resultados deseados.

Utilice siempre la presión más baja posible necesaria para obtener los resultados deseados.

Funcionamiento

Recipiente a presión de 1,88 l

ADVERTENCIA

Peligros del equipo a presión

 Con el fin de reducir los riesgos de que se produzcan la sobrepresurización del equipo, lo que podría causar lesiones graves, incluyendo las salpicaduras del fluido en los ojos o la piel, no exceda nunca una presión de aire de 0,35 Mpa (3,5 bar) en el recipiente. La válvula de seguridad (9) está preajustada para aliviar la presión a 0,35 Mpa (3,5 bar). No modifique la válvula de seguridad.

Procedimiento de descompresión

ADVERTENCIA

Peligros del equipo a presión

 Se debe liberar manualmente la presión del sistema para evitar que el equipo se ponga en funcionamiento o comience a pulverizar accidentalmente. Para reducir el peligro de causar serios daños con la pulverización accidental desde la pistola, las salpicaduras de fluido o las piezas móviles, realice el **Procedimiento de descompresión** siempre que:

- se le indique que debe liberar la presión,
- termine la operación de pulverizado,
- revise o realice el mantenimiento de cualquier pieza del equipo,
- O desconecte algún equipo del sistema.

1. Sólo en las pistolas electrostáticas, coloque la válvula ES ON/OFF en posición OFF.

2. Apague el regulador de aire de la pistola (4).
3. Abra completamente (en sentido antihorario) la válvula de alivio de la presión (33) para purgar la presión en la recipiente.
4. Accione la pistola en un recipiente de vaciado metálico puesto a tierra para liberar la presión del producto.
5. Coloque la recipiente sobre una mesa y desenrosque lentamente la tapa.

Puesta en marcha diaria

1. Llene el recipiente (2) de líquido. Sujete firmemente la tapa (3).
2. Encienda el suministro principal de aire.
3. Gire la válvula de alivio de presión (33) completamente en sentido horario.
4. Coloque el regulador de aire de la pistola (4) en 0,28 Mpa (2,8 bar). Apriete el mando para bloquear el regulador y tire de él para desbloquearlo.
5. Coloque el regulador de aire del recipiente (6) en 0,07 Mpa (0,7 bar). Apriete el mando para bloquear el regulador y tire de él para desbloquearlo.
6. Haga una pulverización de prueba sobre un tablero Si la pintura no está completamente atomizada, reduzca la presión de fluido usando una regulador de aire en el recipiente, o aumente el ajuste en el regulador de aire de la pistola.

Para reducir la presión de fluido en el recipiente, gire gradualmente el mando del regulador de aire del recipiente en sentido antihorario, hasta conseguir los resultados deseados.

Utilice siempre la presión más baja posible necesaria para obtener los resultados deseados.

Limpieza

Recipiente a presión de 0,94 l

PRECAUCIÓN

Para evitar daños en las membranas del regulador de aire, no limpie éstos en un lavador de pistolas ni utilice un método de limpieza que permita que el disolvente entre en el regulador.

1. Libere la presión, página 4.
2. Empuje la palanca de abrazadera (3b) hasta la posición de desbloqueo, contra la horquilla. Vea Fig. 2.
3. Retuerza la tapa en sentido antihorario para desacoplarla y después sáquela.
4. Limpie la tapa y la recipiente usando un disolvente compatible.

PRECAUCIÓN

Para evitar la hinchazón de la junta (3g), no la moje ni la esponja al disolvente durante períodos prolongados cuando limpie la tapa de la recipiente a presión.

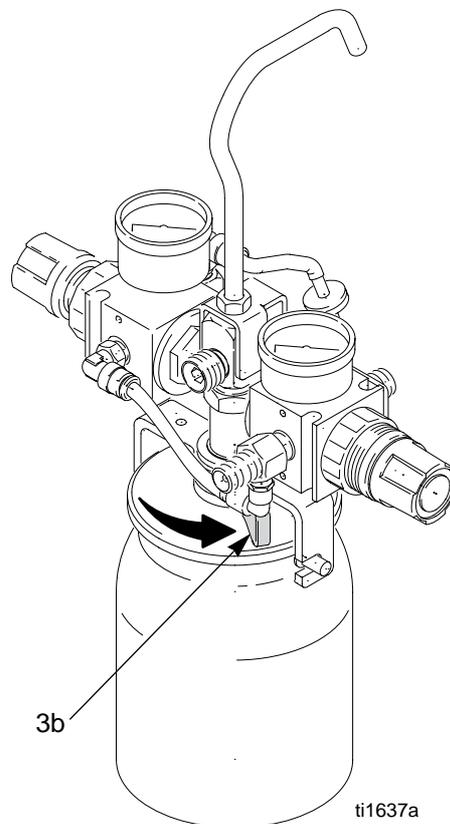


Fig. 2: Recipiente a presión de 0,94 l

Limpieza

Recipiente a presión de 1,88 l

PRECAUCIÓN

Para evitar daños en las membranas del regulador de aire, no limpie éstos en un lavador de pistolas ni utilice un método de limpieza que permita que el disolvente entre en el regulador.

PRECAUCIÓN

Para evitar la hinchazón de la junta (26), no la moje ni la esponga al disolvente durante períodos prolongados cuando limpie la tapa de la recipiente a presión.

1. Libere la presión, página 4. En las pistolas electrostáticas, coloque la válvula ES ON/OFF en posición OFF.
2. Desenrosque el aro de retención del cabezal de aire de la pistola de pulverización girándolo unas tres vueltas. Coloque un trapo sobre el cabezal de aire y dispare la pistola para enviar la pintura desde la manguera hasta la recipiente.
3. Apague el suministro de aire. Vacíe la pintura de la recipiente y limpie ésta y la tapa con un disolvente compatible.
4. Inspeccione la junta de la tapa (26). Reemplácela si estuviera dañada.

NOTA: Cuando vuelva a colocar la junta, elimine el adhesivo viejo del interior de la tapa. Cuando instale una junta nueva, aplique nuevo adhesivo (3M #847 Scotch-Grip® o equivalente) a la tapa.

5. Retire el cabezal de aire de la pistola de pulverización y apague el regulador de aire. Llene el recipiente de disolvente, vuelva a colocar la tapa y cierre la válvula de alivio de presión (33). Vea Fig. 3.
6. Encienda el suministro de aire. Coloque el regulador de aire en 0,07 Mpa (0,7 bar) y mantenga abierto el gatillo de la pistola de pulverización hasta que salga disolvente limpio por la pistola.
7. Retire el disolvente del sistema y limpie el equipo con un trapo empapado de disolvente.

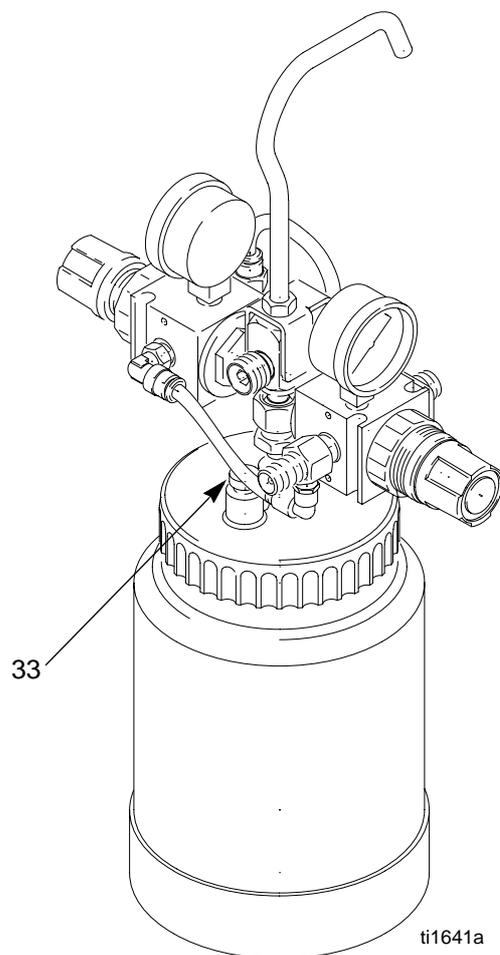
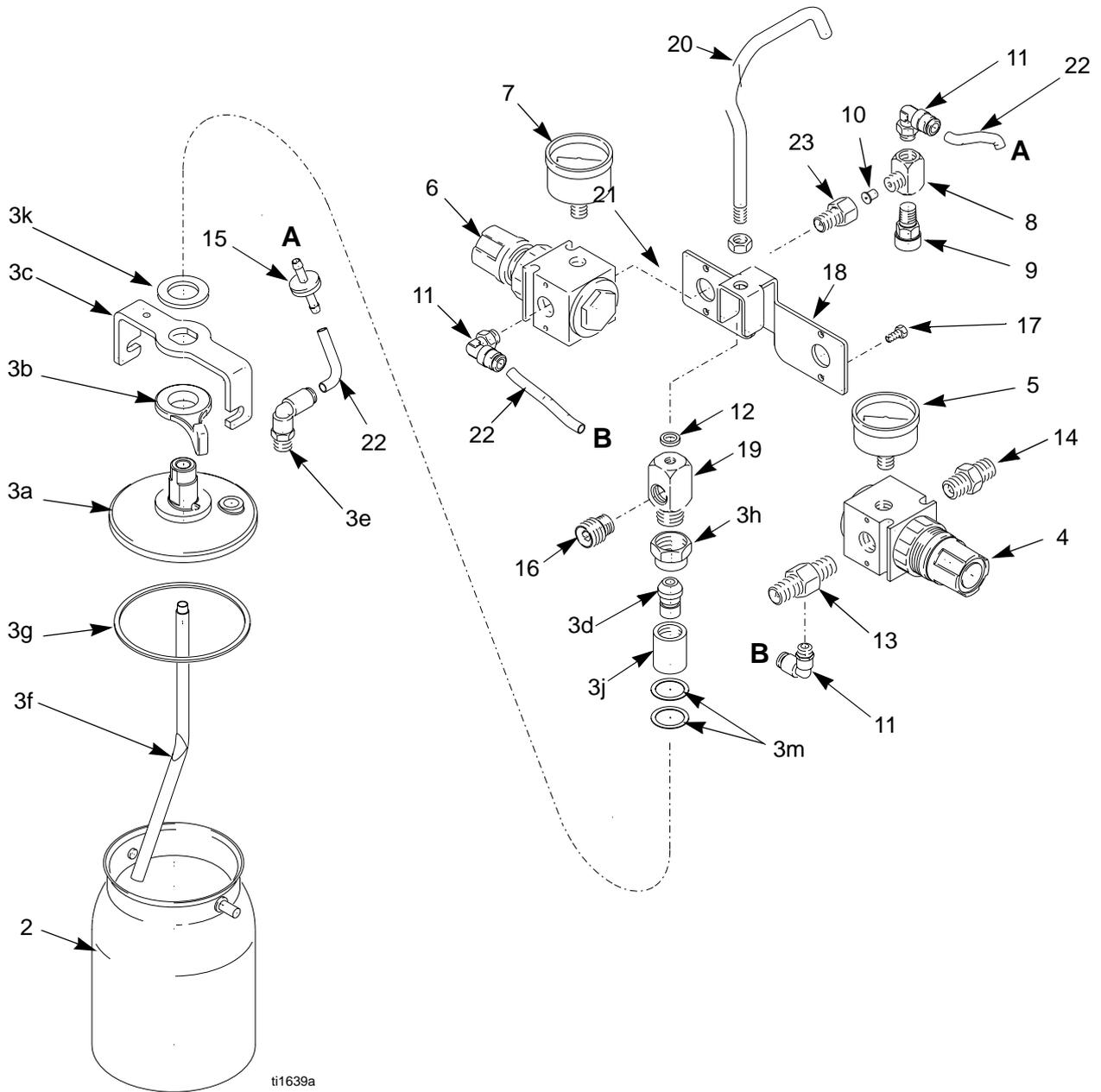


Fig. 3: Recipiente a presión de 1,88 l

Piezas

Ref. pieza 244731, recipiente a presión (0,94 l)



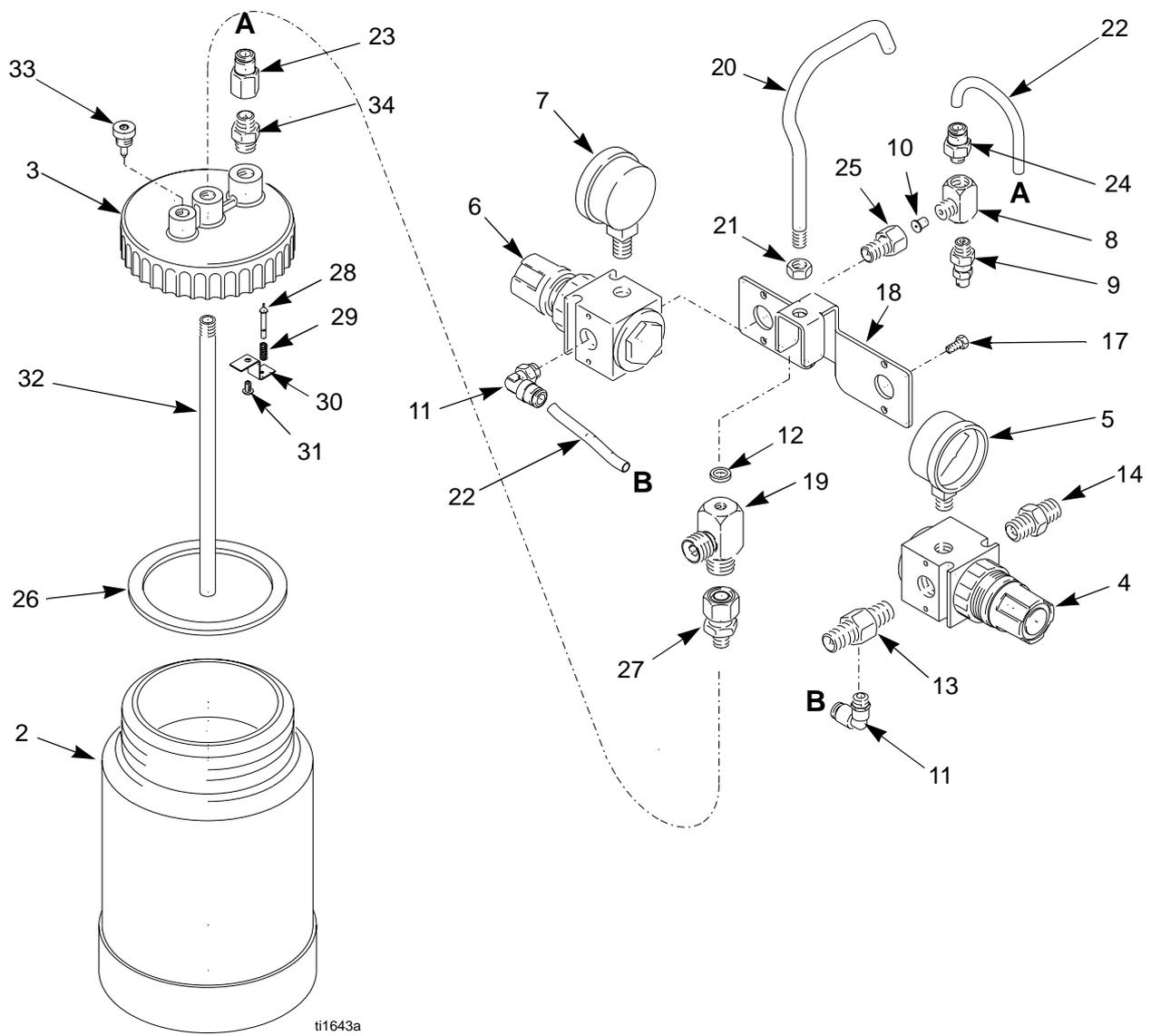
Ref. No.	Ref. pieza	Descripción	Cant.	Ref. No.	Ref. pieza	Descripción	Cant.
1	245345	RECIPIENTE, presión; incluye los ítems 2 y 3	1	7	111500	MANÓMETRO, aire, recipiente	1
2	239727	. RECIPIENTE, desnudo	1	8	110440	CONEXIÓN EN TE	1
3	245344	. TAPA; incluye los ítems 3a–3m	1	9	112059	VÁLVULA, seguridad	1
3a	190170	. . TAPA, desnuda	1	10	189557	VÁLVULA LIMITADORA, aire	1
3b	276499	. . PALANCA, abrazadera	1	11	112698	CODO	3
3c	192330	. . HORQUILLA, tapa	1	12	104008	ARANDELA, seguridad	1
3d	189909	. . ASIENTO	1	13	183696	CONEXIÓN EN TE	1
3e	112781	. . CODO, giratorio	1	14	156971	MANGUITO	1
3f	189882	. . TUBO, fluido	1	15	M71256	VÁLVULA, retención	1
3g	189883	. . JUNTA, tapa	1	16	172682	ADAPTADOR, manguera	1
3h	190033	. . TUERCA, unión adaptadora	1	17	112788	TORNILLO, chapa, cabeza hueca	4
3j	190375	. . FUNDA, recipiente	1	18	198784	ABRAZADERA	1
3k	154628	. . ARANDELA	1	19	172680	CODO	1
3m	116947	. . ARANDELA, ondulada	2	20	172620	EMPUÑADURA	1
4	111804	REGULADOR, aire, pistola	1	21	100188	TUERCA, hex.	1
5	108190	MANÓMETRO, aire, pistola	1	22	054720	TUBO, poliuretano; 6 mm (1/4 pulg.) D.E.	254 mm
6	116904	REGULADOR, aire, recipiente a presión	1	23	117243	ADAPTADOR, tubo hex	1

Características técnicas (Modelo 244731)

Categoría	Datos
Presión máxima de funcionamiento de fluido	0,14 Mpa (1,4 bar)
Conexión de entrada del aire	1/4 npt(m)
Diámetro	133 mm (5,25 pulg.)
Dimensiones	451 mm
Peso	1,8 kg
Piezas húmedas	Nylon, Aluminio, Polietileno, acero inoxidable

Scotch-Grip® es una marca registrada de 3M Company.

Ref. pieza 244732, recipiente a presión (1,88 l)



Ref. No.	Ref. pieza	Descripción	Cant.	Ref. No.	Ref. pieza	Descripción	Cant.
1	M71144	RECIPIENTE, presión; incluye 2, 3, 9, 19–21, 26–34	1	19	M70724	CODO, salida	1
2	M70730	. RECIPIENTE, desnudo	1	20	M70722	EMPUÑADURA	1
3	M70728	. TAPA	1	21	M70723	TUERCA, hex.	1
4	111804	REGULADOR, aire, pistola	1	22	054720	TUBO, poliuretano; 6 mm (1/4 pulg.) D.E.	254 mm
5	110436	MANÓMETRO, aire, pistola	1	23	114320	ACOPLAMIENTO, conector, hembra	1
6	116903	REGULADOR, aire, recipiente a presión	1	24	115671	PIEZA DE CONEXIÓN, conector; macho	1
7	104655	MANÓMETRO, aire, recipiente	1	25	117243	ADAPTADOR, tubo hex	1
8	110440	CONEXIÓN EN Te	1	26	198905	JUNTA, tapa	1
9	M70727	VÁLVULA, seguridad	1	27	M70725	ACOPLAMIENTO, poste, central	1
10	189557	VÁLVULA LIMITADORA, aire	1	28	M70734	ADMISIÓN	1
11	112698	CODO	2	29	M70731	MUELLE	1
12	104008	ARANDELA, seguridad	1	30	M70733	ABRAZADERA	1
13	183696	CONEXIÓN EN TE	1	31	M70735	TORNILLO, phillips	1
14	156971	MANGUITO	1	32	M70729	TUBO, fluido	1
17	112788	TORNILLO, chapa, cabeza hueca	4	33	M70726	VÁLVULA, alivio de presión	1
18	198783	ABRAZADERA	1	34	M72842	PIEZA DE CONEXIÓN, reductor	1

Características técnicas (Modelo 244732)

Categoría	Datos
Presión máxima de funcionamiento de fluido	0,35 Mpa (3,5 bar)
Conexión de entrada del aire	1/4 npt(m)
Diámetro	133 mm (5,25 pulg.)
Dimensiones	451 mm
Peso	1,8 kg
Piezas húmedas	Nylon, Aluminio, Polietileno, acero inoxidable

Scotch-Grip® es una marca registrada de 3M Company.

Garantía de Graco

Graco garantiza que todo equipo fabricado por Graco y que lleva su nombre, está exento de defectos de material y de mano de obra en la fecha de venta por parte de un distribuidor autorizado Graco al cliente original. Por un período de doce meses desde la fecha de venta, Graco reparará o reemplazará cualquier pieza o equipo que Graco determine que está defectuoso. Esta garantía es válida solamente cuando el equipo ha sido instalado, operado y mantenido de acuerdo con las instrucciones por escrito de Graco.

Esta garantía no cubre, y Graco no será responsable, del desgaste o rotura general, o cualquier fallo de funcionamiento, daño o desgaste causado por una instalación defectuosa, una aplicación incorrecta, abrasión, corrosión, mantenimiento incorrecto o inadecuado, negligencia, accidente, manipulación o sustitución con piezas que no sean de Graco. Graco tampoco será responsable del fallo de funcionamiento, daño o desgaste causado por la incompatibilidad del equipo Graco con estructuras, accesorios, equipo o materiales no suministrados por Graco, o por el diseño, fabricación, instalación, operación o mantenimiento incorrectos o por las estructuras, accesorios, equipo o materiales no suministrados por Graco.

Esta garantía está condicionada a la devolución, a portes pagados, del equipo que se reclama está defectuoso a un distribuidor autorizado Graco, para la verificación del defecto que se reclama. Si se verifica dicho defecto, Graco reparará o reemplazará, libre de cargo, cualquier pieza defectuosa. El equipo será devuelto al comprador original, con los costes de transporte pagados. Si la inspección del equipo no revela ningún defecto de material o de mano de obra, se efectuarán las reparaciones a un precio razonable, que incluirá el coste de las piezas, la mano de obra y el transporte.

ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA, Y SUSTITUIRÁ A CUALQUIER OTRA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A ELLO, LA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN O LA GARANTÍA DE APTITUD PARA UN FIN DETERMINADO.

La única obligación de Graco y el único recurso del comprador para el incumplimiento de la garantía será según los términos mencionados anteriormente. El comprador acepta que no hará uso de ningún otro recurso (incluyendo, pero no limitado a, daños incidentales o consiguientes de pérdidas de beneficios, pérdidas de ventas, lesión personal o daños materiales, o cualquier otra pérdida incidental o consiguiente). Cualquier acción por el incumplimiento de la garantía debe realizarse antes de transcurridos dos (2) años de la fecha de venta.

Graco no garantiza, y rechaza cualquier petición de garantía relacionada con accesorios, equipo, materiales o componentes vendidos, pero no fabricados, por Graco. Estos productos vendidos, pero no fabricados, por Graco (tales como motores eléctricos, motores a gasolina, interruptores, mangueras, etc.) estarán cubiertos por la garantía, si la hubiera, del fabricante. Graco proporcionará al comprador asistencia razonable en la demanda de estas garantías.

Bajo ninguna circunstancia Graco será responsable de daños indirectos, incidentales, especiales o consiguientes, resultantes del suministro por parte de Graco de equipo aquí descrito, o del suministro, rendimiento o utilización de cualquier producto u otras mercancías vendidas debido al incumplimiento del contrato, el incumplimiento de la garantía, la negligencia de Graco o de otra manera.

PARA LOS CLIENTES DE GRACO EN CANADÁ

The parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présente document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

Todos los datos, escritos y visuales, contenidos en este documento reflejan la información más reciente sobre el producto disponible en el momento de su publicación, Graco se reserva el derecho de realizar cambios en cualquier momento, sin previo aviso.

Oficinas de ventas: Minneapolis, MN; Plymouth
Oficinas en el extranjero: Bélgica, China, Japón, Corea

**GRACO N.V.; Industrieterrein - Oude Bunders;
Slakweidestraat 31, 3630 Maasmechelen, Belgium
Tel.: 32 89 770 700 - Fax: 32 89 770 777**

IMPRESO EN BELGICA 309361 11/2001